

Pabellón de mujeres ilustres



Una exposición de

Generando Arte

del 21 de octubre al
30 de octubre 2015

Sala de Exposiciones de la
Biblioteca Carmen Martín Gaité
Universidad Carlos III de Madrid,
Campus de Getafe

INSTITUTO UNIVERSITARIO DE ESTUDIOS DE GÉNERO
Universidad Carlos III de Madrid



Biblioteca de Humanidades,
Comunicación y Documentación de la Uc3M

ISBN 978-84-89315-87-7

Comisaria: Concha Mayordomo
Diseño gráfico: Natacha Mazzitelli
Colaboración: Luz Velasco
Obra de portada: Marga Colás

A Aurora Piñero, directora del Centro de Arte Vasari, por haber
facilitado el listado de artistas y mujeres del entorno del arte que ha
hecho posible esta exposición.

En el presente mes de octubre se cumplen cien años de la creación de la Residencia de Señoritas, concretamente en el edificio de la calle Fortuny de Madrid, que anteriormente fue la sede de la Residencia de Estudiantes. En ella se albergaron mujeres mayores de 16 años pertenecientes a familias de clase media para que pudieran cursar sus estudios, casi siempre universitarios. Bajo la dirección y estrecha vigilancia de María de Maeztu, la Residencia de Señoritas comenzó su andadura en ese pequeño edificio facilitado gracias a un convenio de colaboración con el norteamericano Institute for Girls in Spain cuya sede sigue siendo colindante. Pese a las dificultades se consiguió que mujeres salieran de sus casas para estudiar en otra ciudad. Una situación que supuso un gran avance social en una España castigada por grandes conflictos entre los pensamientos más reformista y los más conservadores, y en la que las opiniones de la iglesia católica se imponían en el medio rural.

La presente exposición recoge una colección de cuarenta retratos, a la manera de las Galerías de Hombres Ilustres. Todas las representadas son mujeres, unas son artistas y otras relacionadas con el mundo del arte como bibliotecarias, críticas de arte, arqueólogas... Basándonos en el estudio que desde hace muchos años viene realizando la historiadora del arte Aurora Piñero, no existe un gran número de artistas residentes. Fueron muy pocas, pero de indudable calidad: Menchu Gal, Delhy Tejero, Pepa Lamarque y Joaquina Zamora Sarrate. Todas ellas estudiaron en la Academia de Bellas Artes de San Fernando y, como no podría ser de otra manera, mantuvieron mucha relación con sus compañeras formando una generación de mujeres progresistas que no ha tenido comparación hasta la última parte del franquismo que tanto empeño puso en ocultarles. El desagravio es aun mayor si se compara con el reconocimiento que en ningún momento dejaron de tener los artistas de la Residencia de Estudiantes.

Con el título Pabellón de Mujeres Ilustres las artistas de **Generando Arte** han puesto su talento al servicio de la creación de una serie de retratos de aquellas que, de manera directa o indirecta, formaron parte de la vida de La Residencia de Señoritas. No solo es importante conocer sus biografías, sus obras y su currículas, para hacerles totalmente visibles, se hace necesario poner rostro a sus nombres y apellidos. En algunas ocasiones habría sido prácticamente imposible con las investigaciones obtenidas, pero los enormes recursos de artista de los que puede presumir el colectivo lo han hecho posible.

Todas las obras tienen como denominador común el formato de 33 x 33cm con la finalidad de que todas y cada una de las retratadas ocupen el mismo espacio de representación, desde María de Maeztu hasta la más invisibilizada de las bibliotecarias. Cada artista de **Generando Arte** ha estudiado exhaustivamente su homenajeada y a día de hoy son expertas en su vida y en su obra. Incluso se ha conseguido recuperar la autoría de una de las obras de María Luisa Pérez Herrero (en la colección del Patrimonio Nacional). Otras artistas han contactado con sus descendientes y otras han conseguido localizar el paradero de algunas de las obras.

Por todo ello y como homenaje a todas aquellas que el tiempo no ha situado en el lugar que les corresponde, quiero manifestar, tanto a título personal como en nombre de las artistas de Generando Arte, nuestro agradecimiento al Instituto Universitario de Estudios de Género y a la Biblioteca Carmen Martín Gaité de la Universidad Carlos III de Madrid, su compromiso y el interés demostrado en este proyecto.

Concha Mayordomo
Comisaria de la Exposición y Presidenta Fundacional de Generando Arte

Índice

Angeles Santos Torroella	por Sara Beiztegi	7	Gisella Ephrussi	por Marga Colás	30
Carmen Caamaño	por Monika Rühle	8	Margarita de Frau	por Paloma Rodera	31
Carmen de Burgos	por Pepa Santamaría	9	Margarita Manso	por Marga Algora	32
Conchita Zamacona	por Yolanda Lalonso	10	Margarita Nelken	por Concha Mayordomo	33
Delhy Tejero	por Rosa Gallego	11	María Blanchard	por Evangelina Esparza	34
Delia Carril	por Natacha Mazzitelli	12	María de Maeztu	por Miren Manterola	35
Elena Amat Calderon	por Teresa Ribuffo	13	María Zambrano	por Jezabel Martínez	36
Elena Verdes Montenegro	por Luz Velasco	14	Marisa Roësset Velasco	por Ana María Vacas	37
Elvira Gascón	por Amparo Climent	15	Maruja Mallo	por Concha Mayordomo	38
Encarnación Cabré	por Marga Colás	16	Matilde Calvo Rodero	por Yolanda Lalonso	39
Eva Aggerholm	por Ana María Vacas	17	Matilde Moliner Ruiz	por Adriana Exeni	40
Francis Bartolozzi	por Asunción Bau	18	Menchu Gal	por Natacha Mazzitelli	41
Gisella Ephrussi	por Miriam Garlo	19	Natalia Jiménez		
Joaquina Zamora Sarrate	por Cristina Recio	20	de Cossio	por Silvia Martínez	42
	y por Olga Cáceres	21	Norah Borges	por Cecilia Montagut	43
Juana Capdevielle	por Luz Velasco	22	Paulina Junquera de la Vega	por Lucía Serrano	44
Julia Minguillón	por Jezabel Martínez	23	Remedios Varo	por Rosa Virgili	45
Lucía Sánchez Saornil	por Virgina Rivas	24	Rosa Chacel	por Susana Ribuffo	46
M^a Luisa Caturla	por Concha Mayordomo	25	Rosario de Velasco	por Marisa M. Ruiz-Zorrilla	47
M^a Luisa Pérez Herrero	por Ela Rabasco	26	Victorina Durán	por Antonia Valero	48
M^a Pepa Lamarque	por Eva Rodríguez	27		y por Isabel Bettina	49
M^a Teresa León	por Patricia Fridman	28	M^a Pepa Lamarque	por Rosa Gallego	50
Marga Gil Roësset	por Gracia Bondía	29	Margarita Nelken	por Monika Rühle	51

Angeles Santos Torroella

Autora:

Sara Beiztegi

Angeles Santos Torroella

Pintora y artista gráfica

Port Bou 1911- Madrid 2013



Montaje fotografico,
33 x 33 cm
2014

Carmen Caamaño



Autora:

Monika Rühle

Carmen Caamaño

Archivera

Madrid 1909 - 2006

Fotocollage, impresión fotográfica
sobre tela montada en bastidor
33 x 33 cm
2015

Carmen de Burgos

Autora:

Pepa Santamaría

Carmen de Burgos - Colombine
Periodista, escritora y traductora
Rodalquilar (Almería) 1867 -
Madrid 1932



Grafito y Carboncillo sobre papel,
33 x 33 cm
2014

Conchita Zamacona



Autora:

Yolanda Lalonso

Conchita Zamacona

Bibliotecaria

1917 Las Arenas -

Guecho (Vizcaya)-

Madrid 2011

Acrílico sobre tabla y barniz al agua
33 x 33 cm
2015

Delhy Tejero

Autora:

Rosa Gallego del Peso

Delhy Tejero - Adela Tejero Bedate

Pintora

Toro 1904 - Madrid 1968



Fotocollage, impresión fotográfica
sobre tela montada en bastidor
33 x 33 cm
2015

Delia Carril



Autora:

Natacha Mazzitelli

Delia Carril

Grabadora y pintora

Buenos Aires (Argentina) 1884 -
Santiago de Chile (Chile) 1989

Impresión digital
33 x 33 cm
2014

Elena Amat Calderón

Autora:

Teresa Ribuffo

Elena Amat Calderón

Bibliotecaria

Valencia 1910 - Madrid 2006



Impresión sobre cartón pluma
33 x 33 cm
2015

Elena Verdes Montenegro



Autora:

Luz Velasco

Elena Verdes Montenegro

Pintora

? - ?

Dibujo sobre papel y tela
33 x 33 cm
2015

Elvira Gascón

Autora:

Amparo Climent

Elvira Gascón

Pintora y docente

Almenar de Soria (Soria) 1911 -

Ciudad de México (México) 2000



Acrílico sobre lienzo
33 x 33 cm
2014

Encarnación Cabré



Autora:

Marga Colás

Encarnación Cabré

Arqueóloga y dibujante

Madrid 1911 - 2005

Mixta sobre Papel y dibujo a Pilot
33 x 33 cm
2015

Eva Aggerholm

Autora:

Ana María Vacas

Eva Aggerholm

Escultora

? (Dinamarca) 1879 -

Madrid 1959



Acrílico sobre lienzo
33 x 33 cm
2015

Francis Bartolozzi



Autora:

Asunción Bau

Francis Bartolozzi

Dibujante, ilustradora, muralista
y escenógrafa

Madrid 1898 -

Pamplona 2006

Fotografía (Dibujo s/acrílico)
33 x 33 cm
2015

Gisella Ephrussi

Autora:

Miriam Garlo

Gisella Ephrussi

Pintora y dibujante

Viena (Austria) 1904 - Ciudad
de México (México) 1985



Fotocollage
33 x 33 cm
2015

Joaquina Zamora Sarrate



Autora:

Cristina Recio

Joaquina Zamora Sarrate

Pintora

Zaragoza 1898 - 1999

Dibujo sobre papel en grafito y carbón
33 x 33 cm
2015

Joaquina Zamora Sarrate

Autora:

Olga Cáceres

Joaquina Zamora Sarrate

Pintora

Zaragoza 1898 - 1999



Collage y dibujo, impresión
fotográfica sobre tela
33 x 33 cm
2015

Juana Capdevielle



Autora:

Luz Velasco

Juana Capdevielle

Pedagoga y bibliotecaria

Madrid 1905 - 1936

Óleo sobre papel fotográfico
33 x 33 cm
2015

Julia Minguillón

Autora:

Jezabel Martínez

Julia Minguillón

Pintora

Lugo 1906 - Madrid 1965



Collage y dibujo digital
33 x 33 cm
2015

Lucía Sánchez Saornil



Autora:

Virgina Rivas

Lucía Sánchez Saornil

Pintora y poeta

Madrid 1895 - Valencia 1970

Collage en caja de luz
33 x 33 cm
2015

M^a Luisa Caturla

Autora:

Concha Mayordomo

M^a Luisa Caturla

Historiadora del arte

Barcelona 1888 -

Villaviciosa de Odón

(Madrid) 1984



Sanguina y tiza sobre papel
33 x 33 cm
2015

M^a Luisa Pérez Herrero



Autora:

Ela Rabasco

M^a Luisa Pérez Herrero

Pintora

Madrid 1898 - 1934

Fotografía impresa en lienzo
33 x 33 cm
2015

M^a Pepa Lamarque

Autora:

Eva Rodríguez

M^a Pepa Lamarque

Pintora

Guantánamo (Cuba) 1893 -

La Habana (Cuba) 1975



Técnica mixta sobre madera
33 x 33 cm
2015

M^a Teresa León



Autora:

Patricia Fridman

M^a Teresa León

Escritora y animadora cultural

Logroño 1903 - Madrid 1988

Collage sobre madera
33 x 33 cm
2015

Marga Gil Roësset

Autora:

Gracia Bondía

Marga Gil Roësset

Escultora

Madrid 1908 - 1932



Acrílico sobre lienzo
33 x 33 cm
2015

Gisella Ephrussi



Autora:

Marga Colás

Gisella Ephrussi

Pintora y dibujante

Viena (Austria) 1904 - Ciudad
de México (México) 1985

Técnica mixta sobre papel y dibujo a Pilot
33 x 33 cm
2015

Margarita de Frau

Autora:

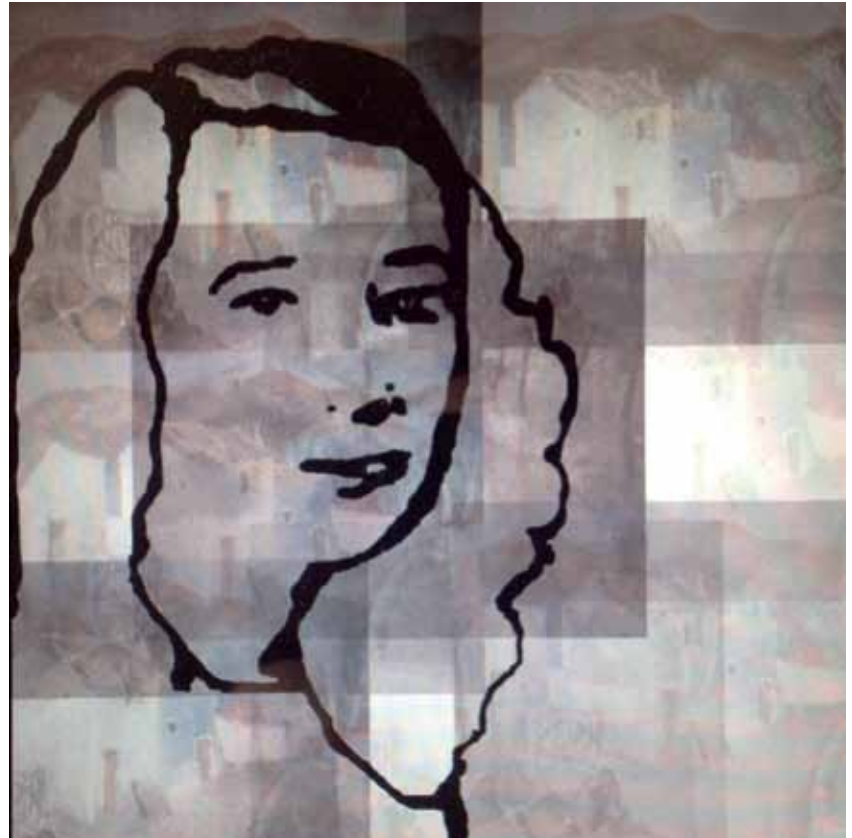
Paloma Rodera

Margarita de Frau

(Margarita González Giraud)

Pintora

1910 - 1936



Técnica mixta sobre madera
33 x 33 cm
2015

Margarita Manso



Autora:

Marga Algora

Margarita Manso

Pintora

Valladolid 1908 - Madrid 1960

Collage sobre tabla
33 x 33 cm
2015

Margarita Nelken

Autora:

Concha Mayordomo

Margarita Nelken

Crítica de arte

Madrid 1894 - Ciudad de México

(México) 1968

Impresión digital, tinta y acrílicos
33 x 33 cm
2015



María Blanchard



Autora:

Evangelina Esparza

María Blanchard

Pintora

Santander 1881 -

París (Francia) 1932

Collage sobre tabla
33 x 33 cm
2015

María de Maeztu

Autora:

Miren Manterola

María de Maeztu

Pedagoga y humanista

Vitoria 1881 -

Mar del Plata (Argentina) 1948



Fotocollage
33 x 33 cm
2015

Marisa Roësset Velasco

Autora:

Ana María Vacas

Marisa Roësset Velasco

Pintora

Madrid 1904 - 1974



Acrílico sobre lienzo
33 x 33 cm
2015

Maruja Mallo



Autora:

Concha Mayordomo

Maruja Mallo

(Ana María Gómez González)

Pintora

Vivero 1902 - Madrid 1995

Tinta sobre papel
33 x 33 cm
2014

Matilde Calvo Rodero

Autora:

Yolanda Lalonso

Matilde Calvo Rodero

Grabadora y encuadernadora

? - ?



Acrílico sobre tabla y barniz al agua
33 x 33 cm
2015

Matilde Moliner Ruiz



Autora:

Adriana Exeni

Matilde Moliner Ruiz

Bibliotecaria

Madrid 1904 - 1982

Técnica mixta sobre madera
33 x 33 cm
2015

Menchu Gal

Autora:

Natacha Mazzitelli

Menchu Gal

Pintora

Irún (Guipuzcoa) 1919 -
San Sebastián 2008

Impresión digital
33 x 33 cm
2014



Natalia Jiménez de Cossio



Autora:

Silvia Martínez

Natalia Jiménez de Cossio

Pintora

Madrid 1921 - 2008

Fotografía digital
33 x 33 cm
2014

Norah Borges

Autora:

Cecilia Montagut

Norah Borges

(Leonor Fanny Borges Acevedo)

Pintora y crítica de arte

Buenos Aires (Argentina)

1901 - 1998



Impresión digital
33 x 33 cm
2014

Paulina Junquera de la Vega



Autora:

Lucía C. Serrano

Paulina Junquera de la Vega

Crítica de arte

? 1904 - 1982

Fotografía digital
33 x 33 cm
2015

Remedios Varo

Autora:

Rosa Virgili

Remedios Varo

Pintora

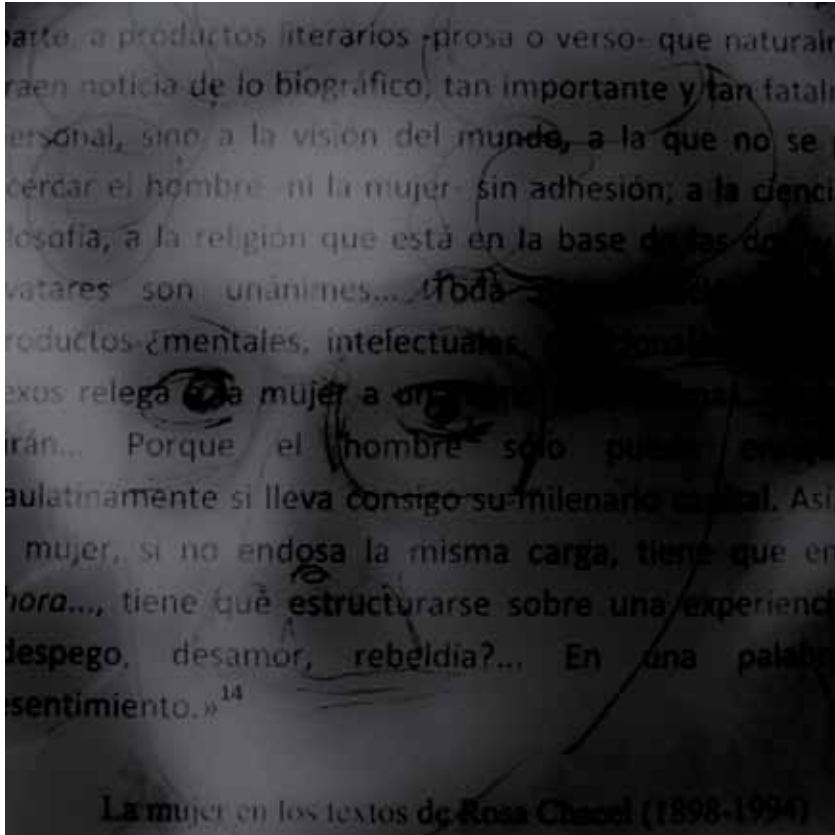
Anglés (Gerona) 1908 -

Ciudad de México (México) 1963



Imagen retocada con tintas
33 x 33 cm
2015

Rosa Chacel



Autora:

Susana Ribuffo

Rosa Chacel

Escritora y escultora

Valladolid 1898 - Madrid 1994

Fotografía intervenida
33 x 33 cm
2015

Rosario de Velasco

Autora:

Marisa Ruiz-Zorrilla

Rosario de Velasco

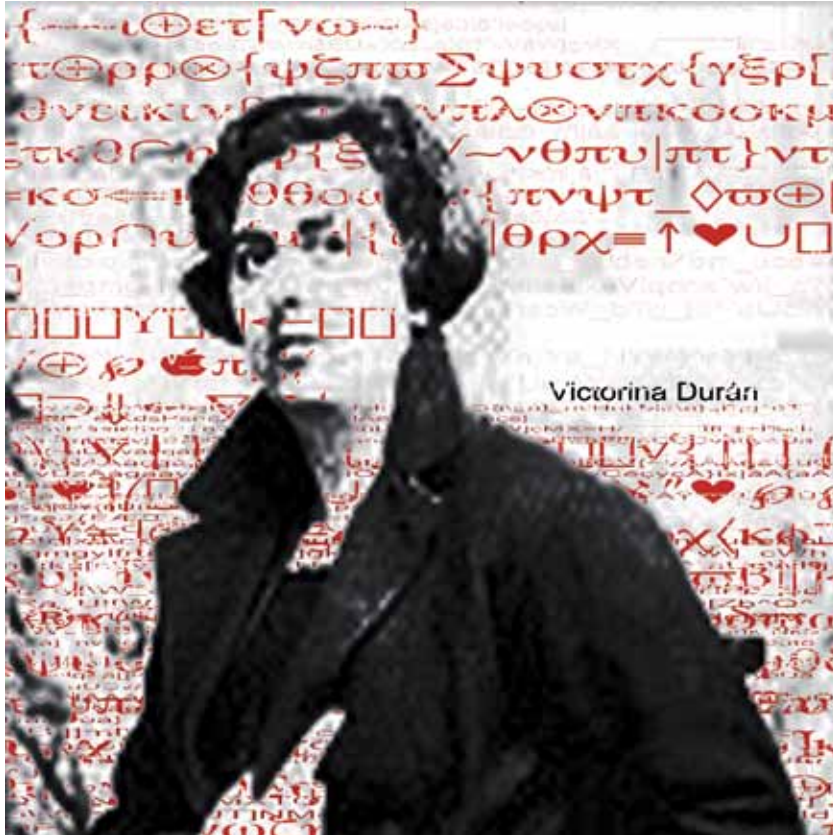
Pintora

Madrid 1904 - Barcelona 1991

Técnica mixta de fotografía tratada y pintura
33 x 33 cm
2015



Victorina Durán



Autora:

Antonia Valero

Victorina Durán

Escenógrafa y figurinista

Madrid 1899 - 1993

Fotografía digital.
33 x 33 cm
2014

Victorina Durán

Autora:

Isabel Bettina

Victorina Durán

Escenógrafa y figurinista

Madrid 1899 - 1993



Tela y Batik
33 x 33 cm
2014

M^a Pepa Lamarque



Autora:

Rosa Gallego del Peso

M^a Pepa Lamarque

Pintora

Guantánamo (Cuba) 1893 -
La Habana (Cuba) 1975

Fotocollage, impresión fotográfica sobre
tela montada en bastidor
33 x 33 cm
2015

Margarita Nelken ???

Autora:

Monika Rühle

Margarita Nelken ???

Crítica de arte

Madrid 1894 - Ciudad de México
(México) 1968

NOTA DE LA COMISARIA:

Esta obra ha sido realizada por la artista Monika Rühle tomando como referencia varias publicaciones donde se identifica a la retratada como Margarita Nelken. Puesta en contacto con la familia, me aseguran que dicha imagen se ha difundido con profusión pero que se trata de un error de identificación ya que la fotografía corresponde a la trotskista francesa Mika Etchebéhère.

Fotocollage
33 x 33 cm
2015



Comisaria: Concha Mayordomo
Diseño gráfico: Natacha Mazzitelli
Colaboración: Luz Velasco
Obra de portada: Marga Colás



Biblioteca de Humanidades,
Comunicación y Documentación de la Uc3M